

[別紙]

2009年7月9日
ロゴヴィスタ株式会社**「コリヤ英和！各言語版 2010 for Win」機能概要****■ラインナップ**

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| ● 「コリヤ英和！フランス語 2010 for Win」 | 8,800 円(税込) [8,381 円(税抜)] |
| ● 「コリヤ英和！ドイツ語 2010 for Win」 | 8,800 円(税込) [8,381 円(税抜)] |
| ● 「コリヤ英和！スペイン語 2010 for Win」 | 8,800 円(税込) [8,381 円(税抜)] |
| ● 「コリヤ英和！イタリア語 2010 for Win」 | 8,800 円(税込) [8,381 円(税抜)] |
| ● 「コリヤ英和！ポルトガル語 2010 for Win」 | 8,800 円(税込) [8,381 円(税抜)] |
| ● 「コリヤ英和！ロシア語 2010 for Win」 | 8,800 円(税込) [8,381 円(税抜)] |
| ● 「コリヤ英和！韓国語 2010 for Win」 | 8,800 円(税込) [8,381 円(税抜)] |
| ● 「コリヤ英和！中国語 2010 for Win」 | 8,800 円(税込) [8,381 円(税抜)] |

機能概要**1) 高精度で定評ある「LogoVista 翻訳エンジン」【UP】**

言語学の世界的権威、ハーバード大学の久野教授の理論に基づいて開発されたハイエンド翻訳エンジンを搭載。さらなるアップグレードにより翻訳精度を向上させました。ユーザ辞書も搭載して、辞書を充実させることができます。

2) プロの実務にも役立つ「翻訳エディタ」【UP】

しっかりと翻訳を行う際に最適な、対訳形式の「翻訳エディタ」を搭載しています。Word 文書(DOC,RTF)や PDF 文書、Web ページを読み込んで翻訳することができます。また、訳文をクリックするだけで「別訳語」が専用エリアに表示されます。さらに中間言語の表示(韓・中除く)や確認翻訳、精度の高い英文を得るための日本文修正のヒントが表示され、効率よく翻訳ができます。

【主な機能】

- 全文/選択文翻訳
DOC、RTF、PDF 文書のテキスト翻訳
- Web ページ翻訳
- 中間言語表示(韓・中除く)
- 単語対応表示
- 別訳語(単語単位でのほかの訳語を表示し、最適な訳語を選択する機能。学習機能付き)
- ユーザ辞書登録
- 例文検索機能
- 自動文末判定
- 確認翻訳(翻訳結果の文章が正しい言い回しになっているか逆方向に翻訳し検証する機能)
- 翻訳スタイル選択
- テキスト書き出し
- 印刷

3) 入力環境の強化

英語以外の言語を入力する際、従来は必要だった OS 内部の機能の呼び出し手続きが自動化され、ソフトウェアキー ボードを利用できるなど、一つの言語環境から別の環境へとスムーズに言語を入力でき、望む訳文をより手軽に得られるようになっております。

4) 他のアプリケーション上から翻訳できる「アドイン機能」

Web、PDF、MS-Office での翻訳はそれぞれに対応したアドインソフトを用意し、アプリケーションの画面上から素早く翻訳機能を利用できます。

5) 全商品に 2 カ国語対応のOCRソフト付属

高精度 OCR ソフト「Readiris PRO 9」を付属。PDF や新聞、雑誌などの印刷物から文章を取り込んで翻訳を可能にするなど翻訳の用途が広がります。

6) 音声読み上げ機能搭載

各言語の文章を音声で読み上げることが可能です。発音を聞き取るなど学習にも最適です。(※日本語、英語、中国語以外ではインターネット接続環境が必要です)

7) その他翻訳ツール、支援ツールも充実

他にも、あらゆるシーンで役に立つ、さまざまな機能・ツールを搭載しています。

- Microsoft Office 翻訳アドイン
- 早見表ツール「世界時計/度量衡/カレンダー」
- ユーザ独自の単語登録や編集・閲覧が行える「ユーザ辞書エディタ」
- ジャストシステム「一太郎 2009」と連携した翻訳・辞書引き
- LogoVista 電子辞典との連携機能を内蔵。(辞典は別売)
- コリヤ英和！に関する各種情報を案内する「LV ナビ」

動作環境(詳細)

Windows 環境

対応 OS:

Windows Vista / XP SP2,SP3(すべて日本語版)※Windows7 対応保証

メモリ:

Windows Vista = 512MB、Windows XP = 256MB

以上の実装メモリが必要(512MB 以上を推奨)

アドインの対応アプリケーション:

Internet Explorer 6 SP2 以上

Word 2007 / 2003 / 2002 / 2000

Excel 2007 / 2003 / 2002

PowerPoint 2007 / 2003 / 2002 / 2000

Outlook 2007

一太郎 2009 / 2008 / 2007 / 2006

Adobe Acrobat 9.0 / 8.0 / 7.0 / 6.0

Adobe Reader 9.0 / 8.0 / 7.0 / 6.0

※本製品の仕様・動作環境は予告なく変更される場合があります。

※ LogoVista、コリヤ英和！、LogoVista 電子辞典はロゴヴィスタ株式会社の商標もしくは登録商標です。

※記載された会社名・商品名は各社の商標もしくは登録商標です。